



*Lovisa stads
program för främjande av
integration
2021–2024*



Innehåll

Begrepp	3
Inledning	5
Personer med främmande språk som modersmål och utländska medborgare i Lovisa	6
Mottagande av personer som får internationellt skydd i Lovisa	8
Mottagningspraxis i Lovisa	9
Statens ersättningar till kommunerna	11
Lagstiftning och nationella referensramar för integration	11
Lagstiftning	12
Statens program för integrationsfrämjande	13
Integrationsfrämjande i Lovisa	13
Lokala strategier och program	13
Tyngdpunkter för programmet för främjande av integration 2021–2024	14
Hälsa och välfärd	15
Sysselsättning	16
Delaktighet	16
Samarbete med flera aktörer	17
Att stärka personalens kompetens	17
Uppföljning av integrationsarbetet	18
Främjande av sysselsättning	20
Nylands arbets- och näringsbyrås tjänster	20
Främjande av sysselsättning i Lovisa	21
Främjande av integration av personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa	22
Sektorspecifika utvecklingsmål 2021–2024	24
Grundtryggheten	24
Invandrarservicen	26
Småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning	28
Kultur- och fritidsväsendet	31
Främjande av integration inom tredje sektorn och i församlingarna	32
Om framtiden	34
Bilagor	36

Begrepp

Asylsökande

En person som ansöker om skydd och uppehållsrätt i en främmande stat. Personen har inte ännu fått uppehållstillstånd i Finland.

Delaktighet

Känsla av att man hör till en större samhällelig helhet. Vilja att delta i dess verksamhet socialt, ekonomiskt och/eller politiskt.

Flykting

En utlänning som känner välgrundad fruktan för förföljelse på grund av sitt ursprung, sin religion, nationalitet eller tillhörighet till en viss samhällsgrupp eller på grund av sin politiska uppfattning. Flyktingstatus beviljas en person som fått asyl i någon stat eller som FN:s flyktingorgan UNHCR anser vara flykting.

Integration

Invandrarens och samhällets interaktiva utveckling med målet att ge invandraren de kunskaper och färdigheter som behövs i samhället och arbetslivet samtidigt som invandrarens möjligheter att upprätthålla sitt eget språk och sin egen kultur stöds.

Integrationsfrämjande

Sektorsövergripande främjande och stödjande av integration med hjälp av myndigheters och andra aktörers åtgärder och tjänster.

Invandrare

En person som flyttat till Finland och som vistas i landet med ett tillstånd som beviljats för annat än turism eller därmed jämförbar kortvarig vistelse eller vars uppehållstillstånd har registrerats eller som har beviljats uppehållskort. Allmänbegrepp.

Jämlikhet

Alla människor är jämlika oavsett deras kön, ålder, etniska eller nationella ursprung, nationalitet, språk, religion och övertygelse, åsikt, funktionsnedsättning, hälsotillstånd, sexuella läggning eller någon annan orsak som gäller personen. I det rättvisa samhället får inte faktorer som gäller personen, såsom ursprung eller hudfärg, påverka människornas möjligheter att utbilda sig, få arbete och olika tjänster – de grundläggande rättigheterna tillhör alla.

Kvotflykting

En person som FN:s flyktingorgan UNHCR anser vara flykting och som har beviljats inresetillstånd till Finland inom ramen för en flyktingkvot som fastställts i budgeten.

Papperslös

Med en papperslös person avses

- en person som kommit från ett annat land än en EU- eller EES-stat eller Schweiz och som inte har ett gällande uppehållstillstånd och därmed en laglig uppehållsrätt
- en person som kommit från ett annat land än en EU- eller EES-stat eller Schweiz. Personen har fått ett uppehållstillstånd eller ett visum på basis av en privat sjukförsäkring, men försäkrings-skyddet har gått ut eller är inte täckande
- EU-medborgare som inte har ett försäkringsskydd för eventuell sjukdom eller sjukvård.

Person i behov av särskilda åtgärder

En invandrare som behöver intensifierade integrationsfrämjande åtgärder i synnerhet på grund av nedsatt funktionsförmåga till följd av sjukdom eller skada eller av någon annan orsak eller på grund av ålder, familjesituation eller analfabetism eller av någon annan motsvarande orsak.

Person med främmande språk som modersmål

En person som bor i Finland och har registrerat som sitt modersmål något annat språk än finska, svenska eller samiska.

Person som får internationellt skydd

En person som har beviljats flyktingstatus eller uppehållstillstånd på grund av alternativt skydd.

Uppehållstillstånd

Uppehållstillstånd är ett tillstånd att upprepade gånger resa in och vistas i landet. Uppehållstillståndet är antingen tidsbegränsat eller permanent. Det beviljas en utlänning i något annat syfte än turism eller därmed jämförbar kortvarig vistelse.

Utlänning

En person som inte är finsk medborgare.

Vägledning och rådgivning

Vägledning och rådgivning som kommunen, arbets- och näringsbyrån och andra myndigheter ger invandrare om integrationsfrämjande åtgärder och tjänster samt om arbetsliv.

Inledning

Lovisa är en tvåspråkig stad som ligger i östra Nyland och där det enligt Statistikcentralen bodde 14 745 invånare vid utgången av 2020. Av dem var 670 personer med främmande språk som modersmål, det vill säga med annat modersmål än finska, svenska eller samiska. Bakom orsaken att flytta till Lovisa finns ofta familj eller arbete, hos en liten andel är orsaken internationellt skydd. Antalet personer med främmande språk som modersmål har stadigt ökat i Lovisa, såsom i hela Nyland, under hela 2000-talet.

Invandrare (man använder också termen invandrad) är ett överbegrepp för dem som flyttar till Finland av olika orsaker. Gruppen är mycket heterogen: skillnader i sysselsättningsgrad, utbildning, delaktighet och hälsa och välfärd kan vara stora i förhållande till den finländska befolkningen beroende på orsaker och enskilda bakgrundsfaktorer till inresan. Kommunernas och de övriga aktörernas integrationsfrämjande åtgärder syftar till att minska dessa skillnader och att man uppnår en jämlik ställning i samhället.

[I lagen om främjande av integration \(1386/2010\)](#) föreskrivs de ansvar och uppgifter för kommunerna som gäller främjande av integration. Enligt lagen ska kommunen ordna integrationsfrämjande åtgärder i behövlig omfattning, se till att de kommunala tjänsterna lämpar sig för invandrade och beakta den lokala invandrabefolkningens behov i de planer och program som kommunen upprättar. Vid sidan av de offentliga tjänsterna spelar lokala föreningar, församlingar, övriga sammanslutningar och enskilda kommuninvånare en viktig roll i att främja delaktighet, gemenskap och goda befolkningsrelationer i helheten för integrationsfrämjande.

I 32 § i integrationslagen förutsätts kommunen att göra upp ett integrationsprogram i sektorsövergripande samarbete och uppdatera det minst en gång per fullmäktigeperiod. Integrationsprogrammet styr integrationsfrämjande arbete på den lokala nivån och stärker sektorsövergripande samarbete. Det gäller alla som bor i kommunen och omfattas av integrationslagen oberoende på orsaken till inresan. Integrationsprogrammet ska beaktas när en budget och ekonomiplan enligt 110 § i kommunallagen (410/2015) görs upp och i en kommunstrategi enligt 37 § i kommunallagen (410/2015). Ett gällande integrationsprogram är också en förutsättning för de ersättningar som staten betalar för de personer som är berättigade till ersättningarna.

Det tidigare integrationsprogrammet godkändes i Lovisa stadsfullmäktige 13.9.2017. Även om främjande av integration utgår alltid från den lokala nivån, möjliggör integrationslagen att programmet kan göras upp tillsammans med en annan kommun eller flera kommuner. Tidigare gjorde Lovisa och Lapträsk upp programmet tillsammans eftersom orterna hade en likadan helhetssituation för invandring. Den här gången bestämde orterna sig för att göra upp separata program för främjande av integration för att bättre kunna beakta den lokala situat-

ionen och de lokala behoven. I det här programmet gäller delen social- och hälsovårdstjänster Lappträsk eftersom Lovisa stad producerar tjänsterna för Lappträsk kommun till utgången av 2022 exklusive seniortjänsterna.

Ansvar för att ordna social- och hälsovårdstjänster överförs 2023 från Lovisa stad till östra Nylands välfärdsområde. Staden ska dock fortfarande ansvara för några uppgifter som gäller främjande av integration. Därför överförs invandrarservicen från och med ingången av 2023 från grundtrygghetscentralen till centralen för bildning och välfärd. Det här integrationsprogrammet uppdateras 2023 för att motsvara den just då rådande verksamhetsmiljön och det just då rådande nätverket för integrationsarbete. I uppdateringen beaktas dessutom stadsstrategin som ska uppdateras 2023.

Det här programmet har uppdaterats i sektorsövergripande samarbete. I uppdateringen har deltagit representanter för stadens sektorer, stadens bostadsbolag samt tredje sektorn och församlingarna. Dessutom har representanterna för Nylands arbets- och näringsbyrå, Folkpensionsanstalten (FPA) och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen) deltagit i uppgörandet av programmet för främjande av integration genom att kommentera utkastet till programmet. Instanserna med representanter har listats i bilaga 1 i integrationsprogrammet.

Tyngdpunkterna för Lovisa stads integrationsprogram för 2021–2024 ligger i hälsa och välfärd, sysselsättning och delaktighet. De baserar sig på [Lovisa stads stadstrategi](#) som justerades och godkändes i stadsfullmäktige på våren 2021 samt på [Lovisa stads välfärdsplan](#) och [Lovisa stads välfärdsplan för barn och unga 2021–2024](#) som ska uppdateras på hösten 2021.

Integration av en individ förutsätter samhällets mottaglighet och att man utvecklar den i samarbete med myndigheter och andra aktörer och att den invandrade själv är aktiv. Syftet med det här integrationsprogrammet är att personer med annan språklig och kulturell bakgrund skulle ha jämlika möjligheter att leva ett omfattande, välmående liv i Lovisa – som jämlika och deltagande Lovisabor.

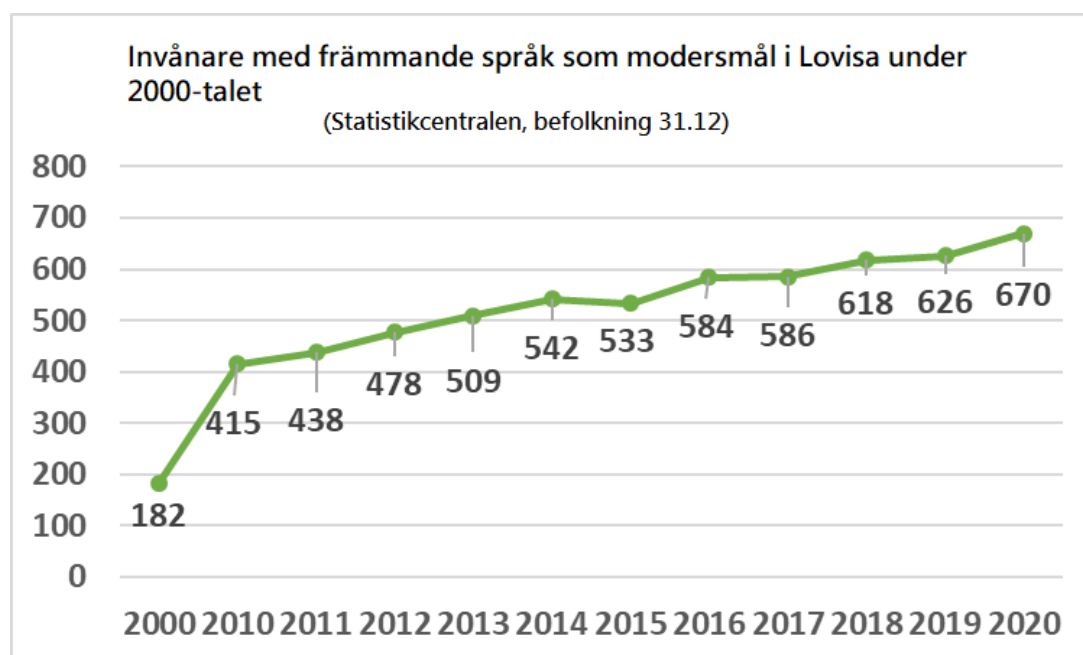
Personer med främmande språk som modersmål och utländska medborgare i Lovisa

I Finland är invandringen koncentrerad till Nyland. Antalet personer med främmande språk som modersmål och utländska medborgare har stadigt ökat också i Lovisa under hela 2000-

talet. Bakom orsaken att flytta till Lovisa finns ofta familj eller arbete, hos en liten andel är orsaken internationellt skydd.

Statistikcentralen producerar årligen kommunspecifika uppgifter om antalet utländska medborgare och personer med främmande språk som modersmål. De kommunspecifika uppgifterna avser uppgifterna för respektive års sista dag.

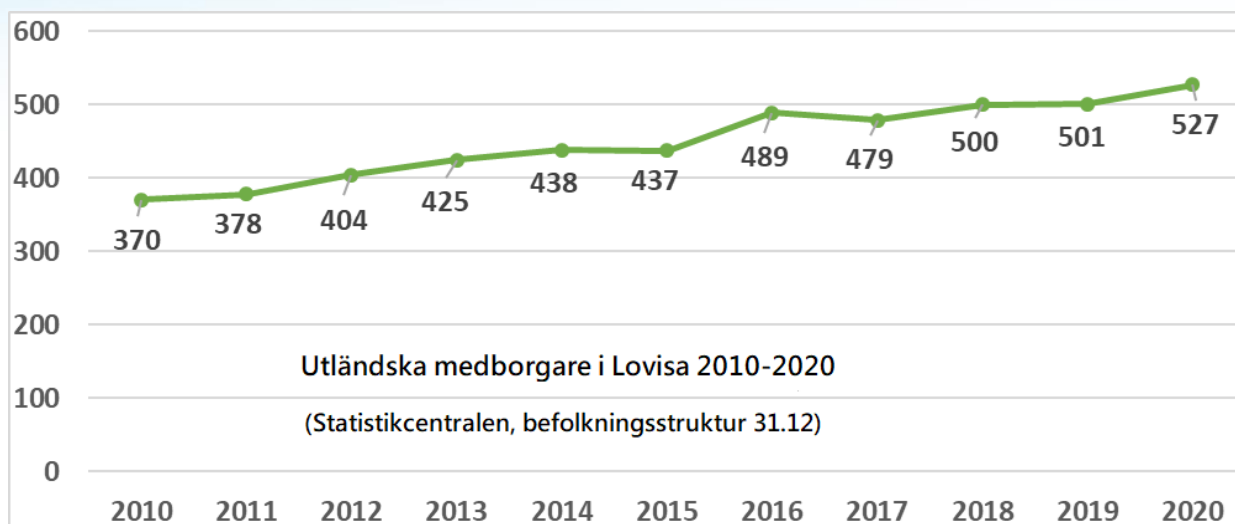
Enligt Statistikcentralen bodde det 2020 i det tvåspråkiga Lovisa 14 745 invånare varav 670 (4,5 procent av hela befolkningen i Lovisa) var personer som hade något annat modersmål än finska, svenska eller samiska, det vill säga personer med främmande språk som modersmål.



Figur 1: Invånare med främmande språk som modersmål i Lovisa, 2000, 2010–2020
(Statistikcentralen, befolkningsstruktur 31.12)

De största språkgrupperna i Lovisa utgjordes 2020 enligt Statistikcentralen av personer som talar ryska (188), estniska (163) och thailändska (54). 2010 var motsvarande siffror ryska (149), estniska (91) och thailändska (30).

Enligt Statistikcentralen bodde 527 utländska medborgare i Lovisa 2020. De största nationalitetsgrupperna utgjordes av estländare (153), ryssar (85) och thailändare (42).



Figur 2: Utländska medborgare i Lovisa 2010–2020 (Statistikcentralen, befolkningsstruktur 31.12)

Antalet utländska medborgare är mindre än antalet personer med främmande språk som modersmål eftersom en utländsk medborgare kan få finskt medborgarskap. Det kan också finnas spridning vad gäller språken eftersom vissa nationalitetsgrupper kan ha flera modersmål.

Mottagande av personer som får internationellt skydd i Lovisa

Mottagande av personer som får internationellt skydd baserar sig på ett avtal mellan Lovisa stad och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen) där man kommer överens om de kommunplatser som staden erbjuder. I kommunplatssystemet tar kommunen emot ett överenskommet antal personer som får internationellt skydd och ordnar bostäder för dem.

Senast 2016 anlände 36 kvotflyktingar som anvisats en kommunplats till Lovisa genom ett tidsbundet avtal som stadsfullmäktige godkände. Från och med 2018 har Lovisa ett gällande avtal om 10 årliga kommunplatser som stadsfullmäktige godkände.

Under de senaste åren har Finland och också Nyland haft flera kommunplatser än det finns kvotflyktingar för dem. På grund av detta har NTM-centralen i Nyland inte föreslagit under de senaste åren att personer ska anvisas kommunplatser i Lovisa. I slutet av 2020 fattade NTM-centralen i Nyland ett beslut om att föreslå att 10 kvotflyktingar anvisas 2021 kommunplatser i Lovisa. Genomförandet av mottagningsprocessen har dock bromsats upp av coronaviruspandemin som slog till i mars 2020.

Mottagningspraxis i Lovisa

Mottagande av personer som får internationellt skydd genomförs som sektorsövergripande samarbete i Lovisa. I mottagandet och dess beredning deltar också tredje sektorn och församlingarna. Dessutom gör man samarbete med Nylands arbets- och näringsbyrå och Folkpensionsanstalten (FPA).

Lovisa stad ordnar bostäder med grundläggande möblering och utrustning för dem som anvisats en kommunplats. Man ordnar bostäderna i första hand genom bostadsbolaget som staden äger, men man utesluter inte de alternativ som den privata marknaden har att erbjuda. I bostadsarrangemangen beaktar man invånarstrukturen i bostäderna och invånarstrukturens mångfald.

När man ordnar bostäder, beaktar man bostädernas läge. Ankomsten till orten omfattar flera åtgärder som ordnas av olika aktörer, och Lovisa har inte fungerande kollektivtrafik överallt i kommunen. Ur perspektivet för en smidig helhet beaktas att bostaden ligger på ett rimligt avstånd från grundtrygghetscentralen, den förberedande undervisningen (Harjurinteen koulu i Lovisa) och kollektivtrafikförbindelserna till Borgå, där de flesta utbildningar i integrationsskedet för arbetsförmögna och vuxna i arbetsför ålder ordnas. Eventuell småbarnspedagogik ordnas på det närmaste daghemmet, om det finns tillräckligt lediga platser.

Helheten för mottagande koordineras av stadens invandrarservice. Utöver den heltäckande koordineringen utför invandrarservicen i Lovisa flera uppgifter som ingår i det inledande skedet och som omfattar bland annat

- registrering hos Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata
- hänvisning till hälsoundersökningar, tandkontroller och övriga hälsovårdstjänster vid behov
- anskaffning av nödvändiga identitetsbevis
- att ansöka FPA-kort och FPA:s förmåner
- att anmäla arbetsförmögna och vuxna i arbetsför ålder till arbets- och näringsbyrån (integrationsutbildning)
- att hänvisa personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa till nödvändiga tjänster
- öppnande av bankkonto och anskaffning av nätbankskoder
- att anmäla barn till förberedande undervisning, förskoleundervisning och småbarnspedagogik
- inledande intervjuer, vid behov inledande kartläggningar och integrationsplaner
- vägledning och rådgivning som gäller boende, boendemiljö, uträttande av ärenden hos myndigheter, tjänster och rörlighet, sociala nätverk och hobbyer.

Hälsovårdstjänsterna svarar för lagstadgade hälsoundersökningar och tandkontroller för dem som anvisats en kommunplats. Var och en får också en egen läkare och sjukskötare. I det inledande skedet ingår vid behov ett möte med en psykiatrisk sjukskötare.

Invandrarservicen och en socialarbetare inom vuxensocialarbetet genomför en inledande intervju med alla som anvisats en kommunplats. I den inledande intervjun kartläggs på ett heltäckande sätt personens livssituation, arbets- och utbildningsbakgrund, egna styrkor och intressen samt beaktas eventuella traumatiska erfarenheter i bakgrunden. Socialarbetaren bedömer servicebehovet och vid behov gör upp också en klientplan utgående från den inledande intervjun.

Folkpensionsanstaltens (FPA) målsättning är att främja förståelsen om socialskyddet och FPA:s verksamhet hos personer som flyttar till Finland samt att så tidigt som möjligt hantera de situationer som anknyter till praktiska förmåner. FPA gör ju samarbete i förebyggande syfte med invandrarservicen i Lovisa. Dessutom ordnar FPA vid behov infomöten för grupper om FPA och socialskyddet i Finland i samarbete med invandrarservicen i Lovisa.

Arbetsförmögna och vuxna i arbetsför ålder som anvisats en kommunplats hänvisas till Nylands arbets- och näringsbyrå. Byrån genomför en inledande kartläggning och gör upp en integrationsplan vid behov i samarbete med Lovisa stads invandrarservice. Integrationsplanen görs upp först för ett år och den justeras med bestämda mellanrum. Man kan välja antingen finska eller svenska som integrationsspråk. Nylands arbets- och näringsbyrå hänvisar invandrare också till integrationsutbildning. Före utbildningen gör man ett språktest. Den inledande kartläggningen och integrationsplanen för personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa (väntande mödrar, föräldrar som är hemma med små barn, seniorer och arbetsförmögna personer) görs upp av invandrarservicen i Lovisa.

Invandrarservicen ger heltäckande vägledning och rådgivning som omfattar olika livsområden i samarbete med de andra tjänsterna, myndigheterna samt tredje sektorn och församlingarna. Man ger vägledning och rådgivning på flera olika sätt: fysiskt på byrån i grundtrygghetscentralen, per telefon, på hembesök och vid behov genom att hjälpa med att uträtta ärenden i verksamhetsställen för olika tjänster och myndigheter. Målsättningen är att förbättra de invandrades möjligheter att klara sig självständigt och stärka vardags- och livskompetensen i den nya situationen och i den nya bostadsorten.

Det är viktigt för dem som anländer till Lovisa att känna sig välkomna. Efter att de har bosatt sig ges de personer som anvisats en kommunplats i Lovisa information om olika fritidsaktiviteter och hobbyer som ordnas i staden. Idrottsföreningarnas, församlingarnas, föreningarnas och medborgarinstitutets utbud erbjuder bra ramar för att lära sig finska eller svenska samt för att skapa sociala relationer och upprätthålla välbefinnande när man sysslar med någonting man tycker om och skapar sociala nätverk. Också tredje sektorns och församlingarnas riktade frivilligverksamhet (såsom vänverksamhet av olika slag) utnyttjas i att skapa sociala relationer med Lovisabor.

Statens ersättningar till kommunerna

Staten betalar inom ramen för statens budget ersättningar till kommunerna för de personer som avses i 2 § 2 och 3 mom. i integrationslagen, såsom för personer som får internationellt skydd. Arbets- och näringsministeriet har utarbetat en separat [anvisning](#) om hur kostnaderna ersätts. Ersättningstiden varierar enligt den ersättning som ansöks och orsaken till inresan. Till exempel är kalkylerad ersättningstid fyra år för kvotflyktingar och tre år för personer som fått uppehållstillstånd genom asylförfarande. Ersättningstiden för vissa ersättningar, såsom ersättning för ordnande av tolkning, är längre, tills personen fått finskt medborgarskap. Förutsättningen för att kommunen betalas ersättningarna är ett gällande avtal med NTM-centralen om mottagande av personer som får internationellt skydd och ett gällande program för främjande av integration.

Personer som får internationellt skydd kan också på egen hand flytta till orten, då personen som flyttar ordnar bostaden själv. Den som flyttar på egen hand är berättigad till samma tjänster som de som anvisats en kommunplats. Om personen som flyttar på egen hand omfattas av statens ersättningssystem och kommunen uppfyller kriterierna för ersättning av kostnader, betalas för personen samma ersättningar till kommunen som för en person som anvisats en kommunplats och som flyttar till orten.

Lagstiftning och nationella referensramar för integration

I Finland genomförs integration i samhället på flera olika förvaltningsnivåer från kommunens lokala integrationsfrämjande arbete till åtgärder som statens olika myndigheter vidtar. Arbets- och näringsministeriet ansvarar för integrationen.

Bakom integrationsarbetet i kommunen finns lagstiftningen, statens program för integrationsfrämjande och de program som kommunen upprättat och som också beaktas när ett program för främjande av integration görs upp. I kommunen är det lokala integrationsfrämjande arbetet till karaktären sektorsövergripande och gäller flera olika branscher.

Vid sidan om de officiella tjänsterna har tredje sektorn, församlingarna och de olika föreningar i närmiljön en egen uppgift som främjar integration särskilt i främjande av goda befolkningsrelationer och delaktighet.

Lagstiftning

[Lagen om främjande av integration](#) (1386/2011), det vill säga integrationslagen trädde i kraft i september 2011. Lagens syfte är att förbättra den invandrades möjligheter att delta i samhällsverksamheten i Finland. Dessutom syftar lagen till att främja jämlikhet och likabehandling och en positiv växelverkan mellan olika befolkningsgrupper samt samhällets mottaglighet. Enligt lagen ska de kommunala tjänsterna även lämpa sig för invandrare. Det är alltså möjligt att ha tillgång till tjänsterna även om man inte känner till servicesystemet eller har tillräckliga kunskaper i finska eller svenska. Kommunen ansvarar också för samordningen av de åtgärder på den lokala nivån som främjar integration tillsammans med de andra myndigheterna. Tjänsterna som främjar integration ska också ordnas enligt behovet.

Andra viktiga lagar är bland annat [diskrimineringslagen](#) (1325/2014) och [utlänningslagen](#) (301/2004). Om tolkning föreskrivs bland annat i [språklagen](#) (423/2003), [lagen om klientens ställning och rättigheter inom socialvården](#) (812/2000), [förvaltningslagen](#) (434/2003), [lagen om grundläggande utbildning](#) (628/1998) samt i [lagen om patientens ställning och rättigheter](#) (785/1992). Kommunens uppgifter och de tjänster som kommunen producerar styrs av flera allmänna lagar och speciallagar.

Lagen om främjande av integration (1386/2010) gäller inte personer som inte har uppehållstillstånd i Finland, såsom asylsökande och personer som saknar laglig uppehållsrätt. Om tjänster för asylsökande föreskrivs i [lagen om mottagande av personer som söker internationellt skydd och om identifiering av och hjälp till offer för människohandel](#) (746/2011). Asylsökande kan också om de vill bo i privat inkvartering på den ort de vill. Då är de registrerade vid den närmaste förläggningen. Den närmaste förläggningen ligger för tillfället i Kotka.

Lovisa stadsfullmäktige har på sitt sammanträde 18.9.2019 (§ 88) gett mer detaljerade riktlinjer för social- och hälsovårdstjänster för personer som olagligt vistas i landet. Stadsfullmäktige har beslutat att barn som vistas olagligt i landet får hälsovårdstjänster på samma grunder som personer som har hemkommun i Finland. De utökade tjänsterna enligt socialvårdens beslut gäller familjer med minderåriga barn.

I stadsfullmäktige behandlades 15.12.2021 (§ 71) en fullmäktigemotion som gäller att underlätta situationen för personer som söker asyl. I svaret till fullmäktigemotionen konstateras att Lovisa erbjuder samma utbildningstjänster åt de utländska barn (0–18-åringar) som bor på stadens område som åt stadens övriga barn.

Statens program för integrationsfrämjande

Utöver programmet för integrationsfrämjande som kommunen gör upp föreskrivs i 34 § i integrationslagen om statens skyldighet att utarbeta ett statligt integrationsprogram som ger ramar för nationell integration.

Det tidigare programmet, [Statens program för integrationsfrämjande för åren 2016–2019](#), innehöll fyra huvudmål:

1. Styrkorna hos invandrarnas egen kultur tas med för att stärka Finlands innovationsförmåga.
2. Främjandet av integrationen effektiviseras över förvaltningsområdesgränserna.
3. Samarbetet mellan staten och kommunerna kring mottagandet av personer som får internationellt skydd främjas.
4. En öppen diskussion om invandringspolitiken uppmuntras, rasism tillåts inte.

För att reformera integrationen som helhet har det i juni 2021 publicerats [Statsrådets redogörelse om behoven av att reformera integrationsfrämjandet](#) som innehåller flera förslag till åtgärder för att utveckla helheten under de närmaste åren. Redogörelsen är sammanlänkad med de nationella reformer, program och beredningar som pågår. Också lagen om främjande av integration ska sannolikt förnyas under de närmaste åren. Alla reformerna kan i framtiden ha betydande inverkan på det integrationsfrämjande arbete som görs i kommunen och hur det utförs.

Integrationsfrämjande i Lovisa

Lokala strategier och program

I 32 § i integrationslagen förutsätts kommunen att göra upp ett integrationsprogram och uppdatera det minst en gång per fullmäktigeperiod. Syftet med integrationsprogrammet är att främja de invandrades jämlika ställning med beaktande av deras utgångsläge och att styra det lokala integrationsfrämjande arbetet. Ett gällande integrationsprogram är dessutom en förutsättning för de ersättningar som staten betalar kommunen för de personer som enligt integrationslagen omfattas av ersättningarna.

I integrationsprogrammet beaktas den lokala verksamhetsmiljön, och det anknyter sig till de övriga program som staden gjort upp. Lovisa stads program för främjande av integration anknyter sig starkt till Lovisa stadsstrategi, välfärdsplan och välfärdsplan för barn och unga.

Enligt [Lovisa stadsstrategi](#) är Lovisa stads strategiska mål följande:

1. Vi breddar näringsgrenarnas grund och främjar företagsamhet.

2. Vi erbjuder högklassig småbarnspedagogik och utbildning på två språk både i centrum och i bycentrumen.
3. Beslutsfattandet är människonära, företagsvänligt, delaktigt, flexibelt och snabbt.
4. Vi främjar välfärd, trivsel och ett mångsidigt utbud av kultur och fritidsverksamhet genom att betona gemenskapen.
5. Vi håller vår ekonomi i balans och befolkningsutvecklingen positiv.

Enligt stadsstrategin är Lovisa stads värden är **öppenhet, samverkan, kreativitet, mod och flexibilitet.**

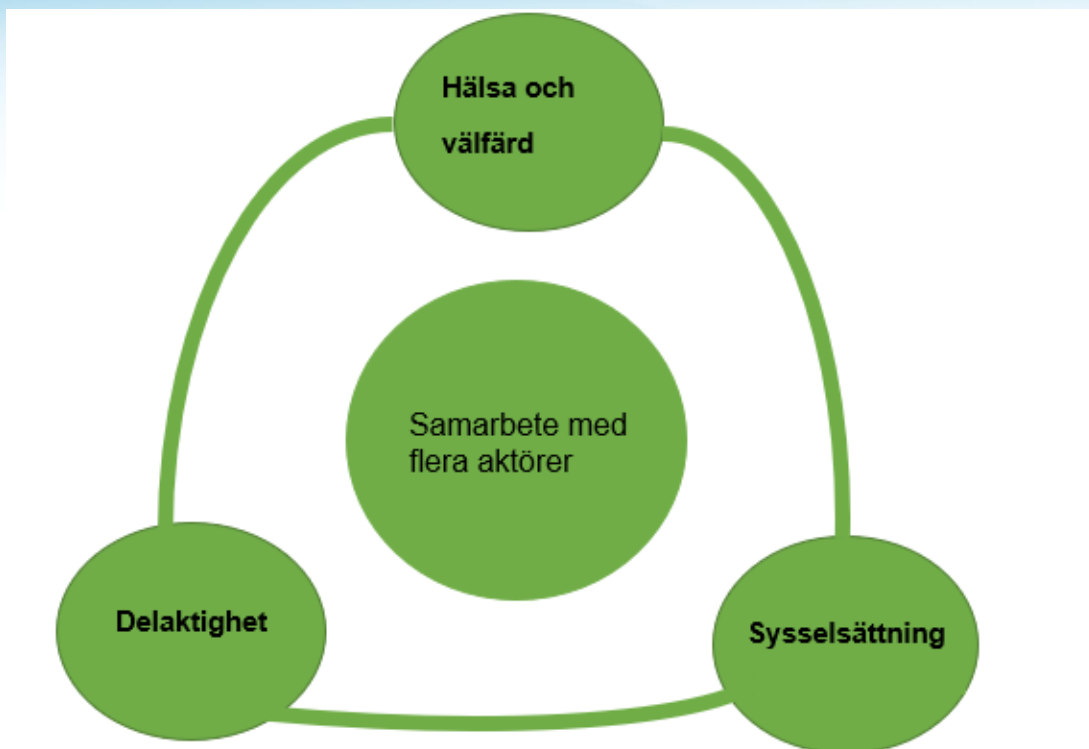
[I Lovisa stads och Lapträsk kommuns gemensamma välfärdsplan](#) och [välfärdsplan för barn och unga](#) som man håller på att bereda är tyngdpunkterna för 2021–2024

1. delaktiga invånare
2. förebyggande verksamhet och tjänster i rätt tid
3. miljön som stöder välfärd med beaktande av hållbar utveckling.

I åtgärderna i välfärdsplanerna ingår att genomföra Unicefs modell Barnvänlig kommun. Lovisa stad togs med i modellen 2019.

Tyngdpunkter för programmet för främjande av integration 2021–2024

Tyngdpunkterna för det här integrationsprogrammet för 2021–2024 är härledda ur Lovisa stadsstrategi, välfärdsplan och välfärdsplan för barn och unga. Tyngdpunkterna är **hälsa och välfärd, sysselsättning och delaktighet.**



Figur 3: Tyngdpunkter för det integrationsfrämjande arbetet i Lovisa 2021–2024

I tyngdpunkterna beaktas personer i olika åldrar och i olika livssituationer. Ur tyngdpunkterna har härletts **mål, åtgärder och mätare** för staden och mer detaljerat för olika sektorer för att utveckla det integrationsfrämjande arbetet. Även tredje sektorn och församlingarna har ställt upp sina egna mål, åtgärder och mätare för utvecklingsprogrammet för integrationsfrämjande verksamhet. Därtill behandlas främjande av sysselsättning och främjande av integration av personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa i egna delar i det här programmet.

Hälsa och välfärd

Enligt [Institutet för hälsa och välfärd](#) finns det specialfrågor som anknyter till invandrarnas hälsa och välfärd. Välfärden och hälsan påverkas av många faktorer, såsom ursprungsland, invandringsorsak, ålder, hur länge personen har vistats i landet, kulturella uppfattningar om hälsan och välfärden samt uppfattning om egen hälsa.

Invandrarnas hälsa och välfärd stärks bland annat av att de upplever sin livskvalitet som god, har stöd från sin familj och sitt samfund, är nöjda med livsförhållandena och litar på det finländska servicesystemet. Hälsan och välfärden försvagas däremot av till exempel obehandlade sjukdomar, svårigheter att få service i Finland, specialfrågor och traditioner, såsom omskärelse och ärftliga sjukdomar, upplevelser i före detta hemlandet, utmaningar i integration, såsom svårigheter att söka sig till integrationsutbildning eller få jobb, upplevelser om diskriminering eller att vara utomstående, oro över de familjemedlemmar som stannat kvar i hemlandet samt bristfälliga sociala nätverk.

Under den tid då det här integrationsprogrammet gäller ökar man rådgivningen till stadens invandrare om främjande av hälsan och välfärden genom att utnyttja materialet som finns på olika språk på nätet, nationella aktörer och fjärruppkopplingar. I eventuella specialfrågor utnyttjar man de nationella aktörernas kunskande, såsom [Centret för psykotraumatologi](#).

Fritidsaktiviteter och motion främjar det psykiska, fysiska och sociala välbefinnandet och bidrar till att lära sig finska eller svenska och skapa sociala relationer. I Lovisa effektiviserar den information som man ger invandrarna om olika aktörers fritidsaktiviteter (hobbyer, läger, medborgarinstitutets kurser, föreningsverksamhet och idrottsföreningar).

Social- och hälsovårdstjänsterna övergår 2023 från Lovisa stad till östra Nylands välfärdsområde. I Lovisa ser man till före reformen att de invandrade är medvetna om reformen och de eventuella ändringarna i utträttande av ärenden. Dessutom skapar Lovisa stad tydliga samarbetsstrukturer med det nya välfärdsområdet så att det sektorsövergripande samarbetet mellan staden och välfärdsområdet fungerar bra.

Sysselsättning

Arbete påverkar individens hälsa och välfärd, samhälleliga deltagande samt är viktigt för den fungerande arbetsmarknaden och stadens ekonomi. I det här integrationsprogrammet är en av tyngdpunkterna sysselsättning. Syftet är att antalet arbetslösa med främmande språk som modersmål i Lovisa minskar från det nuvarande och behoven av personerna med främmande språk som modersmål beaktas som en del av utvecklingen av andra sysselsättningsåtgärder. När det gäller unga ägnar man särskild uppmärksamhet åt övergångsskedet mellan den grundläggande utbildningen och andra stadiet. I det här integrationsprogrammet behandlas främjande av sysselsättning i egen del.

Delaktighet

Medborgarsamhället och fritidsaktiviteter spelar en viktig roll i främjandet av integration eftersom en stor del av det integrationsfrämjande arbetet utförs utanför myndigheterna, tjänsterna och utbildningarna: i hobbyer, i husbolag, i butiker, i bibliotek och olika sammanslutningar. Genom att främja delaktighet främjas också de goda befolkningsrelationerna och hälsan och välfärden.

Målsättningen är att personerna med annan språklig och kulturell bakgrund som bor i Lovisa deltar jämlikt i de evenemang, hobbyer, läger och öppen verksamhet som staden ordnar för

olika åldersgrupper och där olika befolkningsgrupper naturligt träffar varandra. I Lovisa identifieras eventuella hinder för deltagandet och de avskaffas.

Det är också viktigt att invandrarna som bor i Lovisa är medvetna om sina möjligheter till inflytande och de deltar aktivt i de enkäter som staden genomför, planering och genomförande av olika evenemang och är aktörer i föreningsverksamhet av olika slag. Dessutom är det viktigt att de röstberättigade röstar i val och ställer upp som kandidat.

Man främjar delaktigheten genom samarbete med flera aktörer och beaktar också stadens gällande [program för delaktighet](#).

Samarbete med flera aktörer

Främjandet av integration är till sin karaktär nätverksbaserat. Genom att utveckla samarbete med flera aktörer främjas integrationsprogrammets mål, effektivteras de resurser som används och minskas överlappande arbete. Samarbetet med flera aktörer i staden omfattar samarbete mellan de olika sektorerna, myndigheterna samt tredje sektorn och församlingarna. I samarbetet ingår även regionalt och nationellt samarbete. Till exempel i Borgå ordnas verksamhet med projektfinansiering som invandrarna från Lovisa gärna får delta i.

I Lovisa utvecklas det påbörjade samarbetet med flera aktörer vidare. Kompetenscentret för integration av invandrare som är underställt arbets- och näringsministeriet ansvarar för det nationella [partnerskapsprogrammet för främjande av integration](#). Programmets syfte är att bygga ett nationellt öppet nätverk för aktörerna inom olika sektorer som fokuseras på frågor som gäller främjandet av integration. Lovisa stad ska också ansluta sig till nätverket inom partnerskapsprogrammet och utnyttja möjligheter som nätverket erbjuder för att utveckla samarbetet med flera aktörer. Dessutom utnyttjas i utvecklingen av samarbetet med flera aktörer webbplatsen [stödforintegration.fi](#) som är en del av partnerskapsprogrammet för främjande av integration. Webbplatsen utnyttjas också i den praktiska vägledningen.

Att stärka personalens kompetens

I § 30 i integrationslagen förutsätts att kommunen ser till att personalens kompetens i fråga om integration är tillräcklig. Under den tid då det här integrationsprogrammet gäller stärks i Lovisa särskilt personalens kompetens vad gäller kultursensitivt och språkmedvetet arbetssätt, jämlikhet, dialogmetoder och främjande av invandrarnas psykiska hälsa. Syftet med utbildningarna är att stärka kompetensen och färdigheterna hos stadens anställda att bemöta invandrare som klient, arbetskamrat och samarbetspartner.

I personalens utbildningar utnyttjas nationella, regionala och webbaserade utbildningar, såsom Institutet för hälsa och välfärds [PALOMA-utbildning](#). Om utbildningens innehåll är också nyttigt med tanke på de behov som tredje sektorn, församlingarna och de frivilliga som jobbar inom sektorn har, kallas de till utbildningen.

Utöver utbildningarna sammanställs ett materialpaket som behandlar främjande av integration på stadens intranät. Paketet kan utnyttjas av stadens anställda. Med hjälp av materialpaketet blir stadens sektorsövergripande integrationsfrämjande arbete smidigare, stärks personalens kompetens och det är lättare att skriva olika ansökningar om projektfinansiering. I materialpaketet samlas länkar, utbildningar, integrationsarbetsgruppens promemorior, lärodomsprov som behandlar ämnet och har gjorts för Lovisa samt annat aktuellt material som anknyter till temat.

Det material som samlats på ett ställe kan utnyttjas också i planering och uppföljning av det integrationsfrämjande arbetet som helhet. Alla som i sitt arbete använder material som anknyter till främjande av integration deltar i att samla materialpaketet.

Uppföljning av integrationsarbetet

Kompetenscentret för integration av invandrare upprätthåller det nationella [systemet för uppföljning av integrationen](#) där det samlar information från olika källor. Uppföljningssystemet består av följande delområden enligt Europeiska unionens och OECD:s referensramar: sysselsättning, utbildning och kompetens, hälsa och välfärd, boende samt deltagande och dubbelriktad integration.

[Lagen om främjande av integration \(1386/2010\)](#) förutsätter att kommunen och de andra myndigheterna på den lokala nivån följer hur åtgärderna i integrationsprogrammet genomförs. Stadens olika sektorer beaktar de mål som de ställt upp i det här integrationsprogrammet i sina egna sektorspecifika planer, åtgärder och i sin egen sektorspecifika uppföljning. Varje sektor genomför uppföljningen självständigt.

Integrationsarbetsgruppen i Lovisa som består av representanter för stadens sektorer, tredje sektorn och församlingarna samlas två gånger om året. Gruppen följer upp hur målen i integrationsprogrammet nås och utvecklar helheten för främjandet av integration i Lovisa. Varje sektor i staden utser en representant och en ersättare till integrationsarbetsgruppen. Invandrarservicen koordinerar helheten för främjandet av integration, så invandrarservicen sammankallar integrationsarbetsgruppen. Representanten för invandrarservicen är också integrationsarbetsgruppens sekreterare. Integrationsarbetsgruppens ordförande är någon av

grundtrygghetscentralens chefer till utgången av 2022 och från och med ingången av 2023 någon av centralen för bildning och välfärds chefer.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024

Lovisa stad

Mål	Åtgärd	Mätare
Vi ökar invandrarbefolkningens hälsa och välfärd, delaktighet och sysselsättningsgrad.	Vi identifierar de invandrades hinder för deltagandet och sysselsättningen och avskaffar dem. Vi effektiviserar informationen om öppen verksamhet med låg tröskel och beaktar invandrarnas behov och önskemål. Vi ordnar tillsammans med tredje sektorn och de invandrade verksamhet och evenemang som möjliggör att olika befolkningsgrupper träffas och kommunicerar med varandra. Vi ökar de invandrades medvetenhet om sina egna möjligheter till inflytande.	Antalet genomförda åtgärder och deras kvalitet Statistik över arbetslösa Enkäter som staden genomfört Genomförda evenemang
Vi beaktar invandrarbefolkningens behov i verksamheten, planeringen och uppföljningen i staden.	Sektorspecifika program och planer, invandrarbefolkningen beaktas i stadens invånarenkäter. Integrationsarbetsgruppen samlas regelbundet.	Antalet genomförda åtgärder Antalet integrationsarbetsgruppens möten och promemorior
Vi stärker särskilt personalens kompetens vad gäller kultursensitivt och språkmedvetet arbetssätt, jämlikhet, dialogmetoder och främjande av invandrarnas psykiska hälsa.	Personalutbildningar och -seminarier Vi skapar ett materialpaket för personalen på stadens intranät, uppdaterar de sektorspecifika anvisningarna.	Antalet utbildningar och seminarier samt deltagare Materialpaket, uppdaterade anvisningar
Vi tar emot personer som får internationellt skydd i enlighet med avtalet.	Vi tar emot personer som får internationellt skydd i enlighet med avtalet som stadsfullmäktige godkänt.	Antalet personer som anvisats en kommunplats och som anlänt till Lovisa
Uppföljning: Enligt sektor i integrationsarbetsgruppen		

Främjande av sysselsättning

Enligt [redogörelsen](#) som Statsrådet publicerade i juni 2021 är sysselsättningen bland invandrare lägre än bland personer med finländsk bakgrund, invandrarbefolkningen har oftare anställningsförhållanden på deltid och för viss tid och de får ofta arbeten som inte motsvarar deras utbildning. Andelen långtidsarbetslösa är dock mindre än bland personer med finländsk bakgrund. Invandrare är enligt redogörelsen verksamma som företagare i minst lika hög grad som personer med finländsk bakgrund.

De faktorer som utgör hinder för sysselsättningen enligt [redogörelsen](#) är bristfälliga språkkunskaper, utbildning och arbetserfarenhet som inte passar den finländska arbetsmarknaden. Enligt redogörelsen förekommer det också diskriminering på den finländska arbetsmarknaden vilket gör det svårare att ta sig ut på arbetsmarknaden. Redogörelsen lyfter fram kvinnor med invandrabakgrund som utvecklingen av integrationsfrämjande åtgärder borde fokuseras på eftersom de har lägre sysselsättningsgrad än män med invandrabakgrund, och detta gäller också högutbildade kvinnor. Sysselsättningen bland personer som får internationellt skydd och som kommer till Finland av familjeskäl är också lägre än i övriga invandrargrupper. Sysselsättningsgraden för alla invandrargrupper ökar ju längre tid personerna befunnit sig i landet.

Nylands arbets- och näringsbyrås tjänster

Arbets- och näringsbyrån i Nyland svarar för inledande kartläggningar och integrationsplaner enligt 10 § och 12 § i integrationslagen för arbetsförmögna och vuxna i arbetsför ålder som bor i Lovisa. I integrationsplanen kommer man överens om integrationsfrämjande åtgärder, såsom integrationsutbildning och integrationsspråk som kan vara finska eller svenska. Man kan vid behov göra upp integrationsplanen i samarbete med Lovisa stads invandrarservice. Integrationsplanen görs upp först för ett år, och behovet av planen utvärderas årligen. Integrationsplanen kan förlängas för en period på tre år, av särskilda skäl för en längre tid än det. Integrationsplanen justeras med bestämda mellanrum, dock minst en gång om året.

En stor del av integrationsutbildningen utgörs av arbetskraftspolitisk utbildning som regionala NTM-centraler köper. Med arbets- och näringsbyråns godkännande kan man också ordna integrationsutbildning som frivillig utbildning, såsom studier i den grundläggande utbildningen för vuxna eller det fria bildningsarbetets utbildning i läs- och skrivkunskaper. De närmaste instanser som erbjuder arbetskraftspolitisk utbildning och självständig utbildning (såsom grundläggande utbildning för vuxna) för Lovisaborna ligger i Borgå. Några har deltagit i integrationsutbildningen också i Kotka.

Man kan välja antingen finska eller svenska som integrationsspråk, och integrationsutbildningen ordnas enligt det valda språket. Vid valet av integrationsspråk ägnas uppmärksamhet åt den individuella situationen som helhet. Det har varit möjligt att integreras på svenska i Nyland, även om majoriteten väljer finska som integrationsspråk. I den [redogörelse](#) som Statsrådet publicerade i juni 2021 lyfter man fram att ett av målen under de närmaste åren är att utöka utbudet av svenskspråkig integrationsutbildning och utveckla möjligheterna till tvåspråkig integration.

Arbets- och näringsministeriet har i september 2021 publicerat [ett meddelande](#) enligt vilket man håller på att bereda överföring av arbets- och näringsstjänsterna under 2024 till samarbetsområden som kommunerna bildar. Enligt [meddelandet](#) ska lagstiftningen som gäller ärendet reformeras i september 2022. Vissa orter har under våren 2021 inlett kommunförsök med sysselsättning, och i försöken har några av arbets- och näringsbyråns uppgifter överförts till dessa kommuner. Lovisa stad deltar inte i kommunförsöket med sysselsättning.

Främjande av sysselsättning i Lovisa

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland uppdaterar varje månad kommunspecifika statistiker över arbetslösa arbetssökande i regionen. Enligt statistikerna hade Lovisa i maj 2021 908 arbetslösa arbetssökande som utgör 13,5 procent av arbetskraften. Av dem var 82 utlänningar.

Lovisa stads sysselsättningstjänster finns i centralen för näringsliv och infrastruktur. Inom sysselsättningstjänsterna arbetar en sysselsättningskoordinator som koordinerar stadens sysselsättningsprocesser, utvecklar sysselsättningsverksamheten och svarar för stadens sysselsättningsåtgärder.

Under den tid då det här integrationsprogrammet gäller skapar man för de invandrade som söker arbete klara strukturer och praxis som främjar sysselsättningen och arbetslivsfärdigheterna som en del av utvecklingen av stadens sysselsättningsverksamhet. Man skapar strukturerna och praxisen i samarbete med invandrarservicen, läroanstalterna, Lovisa Navigator, föreningarna och näringslivet. Man främjar företagsamhet bland de invandrade i samarbete med Cursor Oy. Målet är att antalet arbetslösa arbetssökande med främmande språk som modersmål minskar.

Målen för att främja sysselsättningen är sammanlänkade med de personalpolitiska riktlinjerna i [Lovisa stadsstrategi](#) enligt vilka det finns rum för olika kulturbakgrunder i stadens arbetsgemenskaper. Främjandet av sysselsättningen inverkar dessutom positivt på stadens totale-

konomi och stärker både individens hälsa och välfärd och deltagande. Lovisa stad sätter själv exempel genom att anställa personer med annan språklig och kulturell bakgrund.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024 Främjande av sysselsättning		
Mål	Åtgärd	Mätare
Vi främjar arbetslivsfärdigheterna och sysselsättningen av invandrare i olika åldrar.	Vi skapar en klar helhet som främjar sysselsättningen med sysselsättningstjänsterna, invandrarservicen, Lovisa Navigator, läroverken, de lokala föreningarna och näringslivet. Vi ökar antalet språkpraktikplatser, arbetsprövningsplatser, lönesubventionerade platser och läroavtalsplatser inom stadens sektorer och i föreningarna och företagen i området. Vi ordnar verksamheter som främjar arbetslivsfärdigheterna (såsom digitala färdigheter) i samarbete med de andra aktörerna.	Sysselsättningsgrad bland utlänningar och personer med främmande språk som modersmål, FPA:s och NTM-centralens statistiker Antalet lönesubventionerade platser och läroavtalsplatser Antalet genomförda åtgärder
Vi stöder företagsamhet bland de invandrade.	Vi främjar företagsamhet bland personerna med invandrarbakgrund i samarbete med Cursor Oy.	Utfört utvecklingsarbete och genomförda åtgärder
Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen		

Främjande av integration av personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa

I främjandet av integration betonas ofta arbete och sysselsättning. Bland de invandrade finns dock personer som inte är i arbetslivet på grund av sjukdom, handikapp, ålder, graviditet eller små barn som man sköter hemma. Deras lagstadgade inledande kartläggning och integrationsplan görs upp av invandrarservicen i Lovisa i stället för Nylands arbets- och näringsbyrå.

I den inledande kartläggning och integrationsplan som görs upp för **föräldrar som är hemma med små barn** beaktas möjligheter till att lära sig finska eller svenska samt möjligheter till att utöka det sociala nätverket genom att man beaktar stadens verksamhet riktad till föräldrar till små barn. Dessutom beaktas i integrationsplanen utbildning och sysselsättning om föräldern inte har någon studie- eller arbetsplats. I språkinläring utnyttjas materialet på nätet och medborgarinstitutets kurser om de passar till personens livssituation.

Man ger också information till den förälder som är hemma om småbarnspedagogik och man hjälper vid behov med att ansöka till småbarnspedagogik om det är aktuellt för familjen. Föräldrarna ges också information om den öppna småbarnspedagogiken i Lovisa stad [Treffis](#) och annan verksamhet som staden, medborgarinstitutet, församlingarna och tredje sektorn erbjuder och som passar till föräldrarnas livssituation.

Lovisa stad har ett avtal med Mannerheims Barnskyddsförbunds Nylands krets om verksamheten Bli vän med en invandramamma som erbjuder en förälder möjlighet till att lära sig finska eller svenska och att utöka det sociala nätverket. Om den förälder som är hemma med barn behöver stöd i vardagen, har hen möjlighet att få stöd från familjecentralen i Lovisa som vid behov samarbetar med invandrarservicen. Den invandrade kan också delta i familjefadderverksamheten som ordnas av Mannerheims Barnskyddsförbunds Nylands krets.

Invandrade **seniorer** är ofta i utsatt situation eftersom de inte omfattas av den integrationsutbildning som arbets- och näringsbyrån ordnar. Då är alternativen medborgarinstitutets kurser i finska eller svenska och en webbaserad språkutbildning som förutsätter digitala färdigheter. Också tredje sektorn ordnar riktad verksamhet som har som syfte att man lär sig finska eller svenska.

I den inledande kartläggning och integrationsplan som invandrarservicen gör upp för seniorer beaktas den verksamhet som staden, tredje sektorn och församlingarna erbjuder. En socialarbetare inom vuxensocialarbetet deltar i uppgörandet av integrationsplanen, och hen gör en bedömning av behovet av särskilt stöd och gör vid behov en bedömning av servicebehovet. Man samarbetar vid behov också med tjänsterna för seniorer och ägnar uppmärksamhet åt invandrarens närstående- och anhörignätverk, hälsa och meningsfulla fritidsaktiviteter. Därtill ser man till att seniorerna genomgår regelbundna hälsokontroller för att upprätthålla sin funktionsförmåga.

För dem som inte är i arbetslivet **på grund av sjukdom och/eller handikapp** tryggar man i första hand tillgång till nödvändiga social- och hälsovårdstjänster och kartlägger frågor som gäller rehabilitering. Invandrarservicen tillsammans med en socialarbetare inom vuxensocialarbetet gör upp en inledande kartläggning och en integrationsplan för dem som inte är i arbetslivet på grund av sjukdom och/eller handikapp. Socialarbetaren inom vuxensocialarbetet och vid behov en socialarbetare inom handikappservicen svarar för bedömningar av servicebehovet, klientplaner och service enligt behov. Tredje sektorn, församlingarna, medborgarinstitutet, utbudet på nätet och stadens basservice enligt ålder utnyttjas i språkinläring och i utökande av det sociala nätverket.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024

Personer som inte är sysselsatta eller arbetslösa

Mål	Åtgärd	Mätare
Vi ökar delaktigheten hos föräldrarna som är hemma med små barn och förbättrar deras möjligheter till att lära sig språk.	Vi uppmuntrar föräldrarna som är föräldralediga att delta i verksamhet med låg tröskel som är avsedd för barnfamiljer och som staden, församlingen och tredje sektorn ordnar. Vi utvecklar verksamheten vid behov.	Antalet genomförda åtgärder och deras kvalitet
Vi förbättrar hälsan och välfärden och delaktigheten hos personerna som inte är sysselsatta eller arbetslösa.	Vi tryggar tillgång till nödvändiga social- och hälsovårdstjänster. Vi uppmuntrar invandrarna att aktivt delta i verksamheten med låg tröskel i Lovisa och medborgarinstitutets kurser.	Totalantalet genomförda åtgärder Totalantalet beställda tolkningstimmar
Vi ökar seniorernas delaktighet, hälsa och välfärd samt medvetenhet om de tjänster som finns.	Vi ser till att seniorerna är medvetna om de seniortjänster som finns och vi ökar deras medvetenhet om hur åldrandet påverkar funktionsförmågan och hur man kan stöda funktionsförmågan. Vi utför regelbundna hälsokontroller. Vi utnyttjar aktörerna inom tredje sektorn, stadens verksamhet med låg tröskel och medborgarinstitutets kursutbud.	Totalmängden riktad vägledning och rådgivning och totalantalet åtgärder
Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen		

Sektorspecifika utvecklingsmål 2021–2024

Grundtryggheten

Enligt [Institutet för hälsa och välfärd](#) kan det finnas stora skillnader i hälsan mellan olika invandrargrupper och uppfattningar om hälsa och välfärd kan vara mycket olika. Enligt Institutet för hälsa och välfärds [PALOMA-handbok](#) (på finska) är till exempel att leva som flykting i sig en traumatisk upplevelse. Den innebär att man avstår från många saker,

och upplevelsen föregås ofta av våldsamma upplevelser, tortyr och förföljelse. Allt detta påverkar hur man integrerar i det nya hemlandet, personens funktionsförmåga och hur man klarar sig i vardagen.

Grundtrygghetens utvecklingsmål berör endast 2021–2022. Målen berör även de invandrare som bor i Lapträsk kommun eftersom Lovisa stad också producerar social- och hälsovårdstjänsterna för Lapträsk exklusive seniortjänsterna. Ansvaret för att ordna social- och hälsovårdstjänster överförs i sin helhet 1.1.2023 från Lovisa stad till det nya välfärdsområdet.

Under 2023 skapar Lovisa stad fungerande samarbetspraxis med östra Nylands välfärdsområde så att särskilt personer som är mest utsatta kan hänvisas till social- och hälsovårdstjänster och de får tjänsterna planenligt. Denna punkt i integrationsprogrammet uppdateras under 2023 för att motsvara den just då gällande verksamhetsmiljön och de då gällande verksamhetsstrukturerna.

Tyngdpunkten i utvecklingen för grundtryggheten i Lovisa 2021–2022 är hälsorådgivning för invandrarbefolkningen, ökad andel egenvård och självbedömning i olika situationer. I klient- och patientarbetet ägnar man uppmärksamhet åt psykisk hälsa hos personer med invandrarbakgrund och identifiering av egna resurser. I arbetet används i mer omfattande grad elektroniska material på klientens eget språk och utnyttjas nationella tjänster.

I specialfrågor som gäller traumatiserade personer som får internationellt skydd utnyttjas vid behov [Centret för psykotraumatologis](#) tjänster i Helsingfors och konsultation avsedd för yrkespersoner och material på nätet som behandlar ämnet. Hälsovården utför en hälsoundersökning av personer som anländer som kvotflyktingar efter att de anlänt till Finland. I undersökningen ingår även en undersökning som utförs av munhälsovården. I samband med hälsoundersökningen får varje person också en personlig läkare och sjukvårdare.

Man reserverar tillräckligt tid för klient- och patientmöten. På möten där man har behov av tolkning tar det minst dubbelt längre tid än normalt att gå igenom ärenden. Man använder tolk på plats på nätverksmöten och om ärendena kräver ett längre möte. Grundtryggheten svarar också för konkurrensutsättning av de tolkningstjänster som staden använder sig av. Det är meningen att nästa gång konkurrensutsätta tjänsterna under hösten 2021, och konkurrensutsättningen genomförs möjligen i regionalt samarbete. Efter att tolkningstjänsterna har konkurrensutsatts uppdateras också tolkningsanvisningarna för personalen.

För att utveckla personalens kunskande utnyttjar man regionala och nationella utbildningar och evenemang samt utbildning på nätet, såsom Institutet för hälsa och välfärds avgiftsfria [PALOMA-webbutbildning](#) som ger god grundläggande information om hur man kan stöda välbefinnandet hos klienter med flyktingbakgrund och bemöta dem i klient- och patientarbete.

På stadens intranät samlar man i det gemensamma materialpaketet för personalen material som stärker personalens kunskande och ger verktyg för patient- och klientarbetet.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2022 Grundtryggheten, social- och hälsovårdstjänster		
Mål	Åtgärd	Mätare
Vi använder oss av en tolk på klient- och patientmöten.	Vi uppdaterar tolkanvisningarna för personalen. Vi konkurrensutsätter tolkningstjänsterna.	Uppdaterad tolkningsanvisning, nytt avtal om tolkningstjänster, totalantalet beställda tolkningstimmar
Vi utökar hälsorådgivningen för invandrarna.	Vi betonar betydelsen av kost, motion och sömn i klient- och patientarbetet, vid behov utnyttjar vi riktade infomöten. Vi handleder de invandrade i att utnyttja material för egenvård av olika slag som finns på nätet.	Totalantalet riktade åtgärder
Vi ökar invandrabefolkningens medvetenhet om verksamhet med låg tröskel av olika slag och om tjänster för tidigt stöd, vid behov ordnar vi riktad verksamhet.	Vi utökar rådgivningen och uppmuntrar invandrare att delta i verksamhet med låg tröskel i mer omfattande grad, vi gör det möjligt att delta i verksamheten.	Totalmängden genomförd vägledning, genomförd verksamhet
Vi stöder psykisk hälsa hos invandrabefolkningen och hjälper att identifiera egna resurser.	Vi hjälper att identifiera egna resurser. Vi utnyttjar elektroniska material och nationella tjänster på eget språk.	Totalantalet riktade åtgärder Material som bifogats till materialpaketet

Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen

Invandrarservicen

Invandrarservicen i Lovisa erbjuder tjänster som främjar integration för invandrare som bor i Lovisa. Den huvudsakliga målgruppen är personer som har fått uppehållstillstånd på grund av internationellt skydd. Invandrarservicen koordinerar mottagningsarrangemangen för personer som anvisats en kommunplats och utför uppgifter som gäller mottagandet och det inledande skedet i samarbete med de andra aktörerna.

Det viktigaste i invandrarservicens integrationsfrämjande arbete är vägledning och rådgivning som gäller den praktiska vardagen, samhället och servicesystemet och som ges i sektorsövergripande samarbete på byrån, per telefon, på hembesök och vid behov på ett verksamhetsställe för någon annan aktör. Dessutom deltar invandrarservicen med klientens samtycke i olika nätverksmöten och vid behov hjälper man att utreda olika situationer. Syftet med

arbetet är att hjälpa personer som integrerar att i större omfattning klara sig självständigt och att stärka deras livskompetens.

Inom invandrarservicen gör man vid behov upp inledande kartläggningar och integrationsplaner också för personer som fått uppehållstillstånd av andra skäl och man ger allmän rådgivning enligt principen för låg tröskel för de invandrare som bor i staden och samarbetspartnerna. Under den tid då det här integrationsprogrammet gäller är det meningen att utveckla rådgivningen avsedd för alla invandrare.

Invandrarservicen koordinerar och utvecklar för sin del helheten för integrationen i staden genom att sammankalla integrationsarbetsgruppen, delta i olika arbetsgrupper, i beredning av olika ärenden och utarbetande av anvisningar. Man utvecklar den lokala integrationen också genom att delta i regionala nätverk och möten.

Invandrarservicen i Lovisa finns för tillfället i grundtrygghetscentralen i samband med vuxen-socialarbetet. Inom invandrarservicen arbetar en invandrarkoordinator. Invandrarservicen flyttas 1.1.2023 från grundtrygghetscentralen till centralen för bildning och välfärd eftersom grundtrygghetscentralens nuvarande social- och hälsovårdstjänster övergår till östra Nylands välfärdsområde.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024 Invandrarservicen		
Mål	Åtgärd	Mätare
De invandrade får den vägledning, rådgivning och de tjänster som de behöver.	Vi utvecklar vägledningen och rådgivningen för stadens invandrarbefolkning i samarbete med de andra aktörerna och invandrarna. Vi utvecklar samarbetet med Navigatorn, sysselsättningstjänsterna samt läroverken och arbets- och näringsbyrån för att främja sysselsättningen bland invandrarna och deras arbetslivsfärdigheter.	Totalantalet klienter, totalmängden vägledning och rådgivning Totalantalet integrationsplaner och inledande kartläggningar som staden gjort upp Utfört lokalt och regionalt samarbete
Vi genomför mottagandet av kvotflyktingar i Lovisa enligt planen.	Vi koordinerar mottagandet av kvotflyktingar och genomför åtgärderna i det inledande skedet och ger de väglednings- och rådgivningstjänster som behövs.	Antalet personer som anvisats en kommunplats och som anlänt till Lovisa
Vi utvecklar regionalt samarbete.	Vi deltar i de regionala arbetsgrupperna och nätverken i östra Nyland, vi beaktar regionala och nationella projekt och reformer som gäller Lovisa stad.	Utfört samarbete och deltagande i nätverken
Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen		

Småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning

Ett av målen i Lovisa stads [stadsstrategi](#) är att erbjuda ”högklassig småbarnspedagogik och utbildning på två språk både i centrum och i bycentrumen”. 2019 togs Lovisa med i Unicefs modell Barnvänlig kommun vars syfte är bland annat att främja barnens delaktighet.

I Lovisa beaktas olika språk- och kulturgrupper på det strategiska planet i planerna för småbarnspedagogiken samt förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. I de personliga planer som man gör upp inom småbarnspedagogiken samt inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen beaktas en annan språklig och kulturell bakgrund samt hur man kunde stöda inläring av finska eller svenska.

I Lovisa ordnar man i Harjurinteen koulu för eleverna inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen vid behov undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen. Enligt § 5 i [lagen om grundläggande utbildning](#) kan kommunen ordna förbere-

dande undervisning före den grundläggande utbildningen. Undervisningen som förbereder för den grundläggande utbildningen är avsedd för elever med invandrarbakgrund innan de flyttas till grupper inom den grundläggande utbildningen. Förberedande undervisning ges i grupp. Gruppstorleken är huvudsakligen 6–10 elever. Gruppstorleken beror på åldersfördelningen för eleverna och deras skol- och språkbakgrund. Undervisningen som förbereder för den grundläggande utbildningen ges i minst 900 timmar till elever i åldern 6–10 år och i minst 1 000 timmar till elever som är äldre än 10 år. För eleven görs upp ett eget studieprogram där det fastställs inlärningsmål för eleven, läroämnena som eleven ska studera, timantal och innehåll, integration i undervisningsgrupper inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen som motsvarar elevens åldersgrupp samt anordnande av handledning och stödåtgärder som eleven eventuellt behöver. Undervisningen kan ges till elever som har flyttat till Finland eller som är födda i Finland.

Undervisning i eget modersmål ges i den mån det är möjligt.

Man träffar barnets vårdnadshavare regelbundet särskilt i övergångsskeden. När barnet börjar inom småbarnspedagogiken eller förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen, går personalen tydligt igenom kontaktpraxisen med vårdnadshavarna samt handleder vid behov i användning av de kontaktapplikationer som används. Samtidigt går man igenom hälsorelaterade ärenden i samarbete med rådgivningen och skolhälsovården. Man använder vid behov tolkning när man diskuterar med vårdnadshavarna och upprättar olika planer. Man reserverar tillräckligt tid för dem. Vid behov samarbetar man med invandrarservicen med vårdnadshavarens/vårdnadshavarnas samtycke.

Man kan på många olika sätt stöda barnet eller den unga inom småbarnspedagogiken samt inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. I gruppdimensioneringen inom småbarnspedagogiken kan barnet tillfälligt räknas som två barn. Inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen utnyttjas stödåtgärderna i lagen om grundläggande utbildning och i [lagen om elev- och studerandevård](#) (1287/2013).

Under den tid då integrationsprogrammet gäller utvecklar man språkmedveten pedagogik inom småbarnspedagogiken. För att stöda målet har man inrättat en tidsbunden uppgift som lärare i finska som andraspråk.

Läroplikten förlängdes till 18 år i augusti 2021. Inom den grundläggande utbildningen ägnar man särskild uppmärksamhet åt att utveckla språkkunskaper och stöda skolgången under studierna samt åt handledning och förutsättningar för fortsatta studier.

Eleven med invandrarbakgrund kan antas till gymnasieutbildningen om elevens språkkunskaper räcker till att hen kan slutföra gymnasieutbildningens lärokurs. Beslutet fattas av gymnasiets rektor. Under studierna är eleven berättigad till undervisning i finska som andra-

språk samt stödåtgärder i enlighet med [gymnasielagen](#) och lagen om elev- och studerandevård.

Skolornas morgon- och eftermiddagsverksamhet och skolornas klubbverksamhet erbjuds alla som hör till verksamhetens åldersgrupp och som har annan språklig och kulturell bakgrund.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024

Småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning

Mål	Åtgärd	Mätare
Vi ökar delaktigheten hos barnen och föräldrarna med annan språklig och kulturell bakgrund.	Vi beaktar kulturell mångfald och språkmedvetenhet i vardagen och i läroplanerna för småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. Vi har regelbundet diskussioner med vårdnadshavare inom småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen och vi beaktar behovet av tolkning. Vi stöder de invandrarungas förutsättningar för lärande. Vi utnyttjar skolornas morgon- och eftermiddagsverksamhet samt klubbverksamhet som en del av integration.	Åtgärder som antecknats i planerna för småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen Andelen elever som övergår till utbildning på andra stadiet, antalet elever som får ett avgångsbetyg Totalmängden tolkning
Vi stärker inläring av finska eller svenska och förutsättningar för fortsatta studier.	Vi ger undervisning i finska/svenska som andraspråk inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. Vi anställer en resurslärare i finska som andraspråk inom småbarnspedagogiken. Vi antecknar undervisning i finska/svenska som andraspråk i planen för småbarnspedagogik och det personliga studieprogrammet. Vi kartlägger och följer upp barnets inläring av finska/svenska som andraspråk. Vi ordnar förberedande undervisning enligt behov.	Antalet elever som ges undervisning i finska/svenska som andraspråk inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen Antalet elever i förberedande undervisning

Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen

Kultur- och fritidsväsendet

Ett av målen i [Lovisa stads stadsstrategi](#) är att främja ett mångsidigt utbud av kultur- och fritidsverksamhet genom att betona gemenskapen.

Idrotts- och hobbyverksamheten spelar också en viktig roll i främjandet av integration. Särskilt gruppverksamhet av olika slag främjar inläringen av finska eller svenska, ökar delaktigheten i den lokala gemenskapen samt stärker de sociala relationer och hälsan och välfärden. Tidigare år har idrottsväsendet ordnat bland annat simskola för personer med annan språklig och kulturell bakgrund och stött hobbyer med extern projektfinansiering från regionförvaltningsverket.

Ungdomstjänsterna i Lovisa har tidigare ordnat inriktad verksamhet till invandrare. Motsvarande verksamhet ordnas också i fortsättningen utgående från de behov som man då har. Ungdomstjänsterna samarbetar tätt med skolorna. Skolsamarbetet har stärkts 2021 genom att anställa en skolungdomsarbetare av vilken också förutsätts mångkulturellt kunnande. Under den tid då detta integrationsprogrammet gäller har ungdomstjänsterna som syfte att öka särskilt sådan verksamhet som ökar de invandrarungas medvetenhet om deras egna möjligheter till inflytande.

Lovisa medborgarinstitut har erbjudit kurser i finska och svenska och studiesedlar som är riktade till invandrare. Verksamheten fortsätter också i fortsättningen. Syftet är att allt fler invandrare ska delta i medborgarinstitutets kurser under kommande år. Lovisa bibliotek har däremot som syfte att personer med annan språklig och kulturell bakgrund ska använda bibliotekets tjänster i större omfattning och utnyttja bibliotekets lokaler som utställnings- och evenemangslokal.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024 Kultur- och fritidsväsendet		
Mål	Åtgärd	Mätare
Vi utnyttjar fritidsaktiviteter, biblioteken, kulturväsendet, idrott och hobbyer i främjandet av integration, delaktighet, hälsa och välfärd hos de invandrade.	Vi sänker tröskeln för att delta i fritidsaktiviteter och hobbyer i samarbete med invandrar servicen och de andra aktörerna. Vi ökar invandrarbefolkningens medvetenhet om bibliotekets tjänster och möjligheten att använda bibliotekets lokaler. Vi ökar medvetenheten om stadens kulturtjänster i samarbete med invandrar servicen och de andra aktörerna och föreningarna.	Antalet riktade åtgärder och evenemang
Vi främjar de ungas delaktighet och integration med ungdomsarbete.	Vi ökar föräldrarnas och de ungas medvetenhet om ungdomsarbete med systematisk informering. Vi främjar de invandrarungas möjligheter till deltagande och inflytande. Vi ökar systematiskt samarbete med invandrar servicen, de andra aktörerna och föreningarna.	Antalet riktade åtgärder och deras kvalitet Totalantalet deltagare
Vi ökar de invandrades medvetenhet om Lovisa medborgarinstitut.	Lovisa medborgarinstitut ordnar undervisning i finska och svenska. Vi ökar invandrarbefolkningens medvetenhet om medborgarinstitutets kursutbud, vi hänvisar flera invandrare till kurserna i samarbete med de övriga aktörerna.	Totalantalet kurser och deltagare
Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen		

Främjande av integration inom tredje sektorn och i församlingarna

Verksamheten som föreningarna och församlingarna genomför ökar de invandrades delaktighet, främjar inläringen av finska eller svenska och underlättar att lära känna lokalbor. [I redogörelsen om behoven av att reformera integrationsfrämjandet](#) som Statsrådet publicerade i juni 2021 är en av de förutsatta ändringarna att stärka tredje sektorns roll i integrationen.

I Lovisa finns det rikligt med medborgerliga aktiviteter. Till aktörer inom tredje sektorn hör bland annat lokalavdelningen för Finlands Röda Kors, lokalföreningen för Mannerheims Barnskyddsförbund, de lokala marthaföreningarna, Lions Club Lovisa Queen samt Loviisan Seudun Maahanmuuttajat työnhakijat ry som fokuserar på främjande av sysselsättningen bland personer med invandrarbakgrund och på vägledning och rådgivning för personer med rysk bakgrund. Lovisa Föreningar rf som koordinerar Kompanjonshuset Hörnans verksamhet är paraplyorganisationen för de lokala föreningarna. Också Mannerheims Barnskyddsförbunds Nylands krets har verksamhet i Lovisa. Dessutom har flera frivilliga inom fjärde sektorn som inte är medlemmar i någon förening deltagit i att ordna inriktad verksamhet och varit frivilliga stödpersoner för invandrade.

Församlingarna ordnar mångsidig verksamhet som är riktad till olika åldersgrupper och som också invandrade är välkomna att delta i. I diakoniarbete bemöter man alla människor jämlikt oavsett religiös övertygelse. I Lovisaregionen finns bland annat finsk- och svenskspråkiga evangelisk-lutherska församlingar och en ortodox församling. Dessutom har den allkristna föreningen Loviisan kristillinen kahvilayhdistys Alfa & Omega ry verksamhet i Lovisa.

Under den tid då integrationsprogrammet gäller utvecklar tredje sektorn och församlingarna i Lovisa kommunikationen och samarbetet mellan de olika parterna och hur det koordineras. För att utveckla koordinerandet av föreningssamarbetet församlas invandrarservicen, de lokala föreningarna och församlingarna i Lovisa regelbundet. Dessutom utnyttjar man nationella elektroniska plattformar, såsom webbplatsen stodforintegration.fi som NTM-centralen i Nyland upprätthåller. Tredje sektorn och församlingarna spelar också en viktig roll som koordinators för frivilligarbete. Samarbete och en regelbunden dialog med invandrarservicen och de andra sektorerna inom staden är centralt för att kunna utveckla verksamheten.

Målet för de föreningar som har verksamhet i Lovisa och de lokala församlingarna är att i samarbete med Lovisa stads invandrarservice och andra sektorer öka de invandrades medvetenhet om föreningsverksamheten. Dessutom är målet att få flera personer med invandrarbakgrund att delta i förenings- och frivilligverksamheten.

UTVECKLINGSMÅL 2021–2024
Tredje sektorn och församlingarna

Mål	Åtgärd	Mätare
Vi ordnar verksamhet som främjar integration.	Vi ordnar verksamhet som främjar integration i samarbete med föreningarna, församlingarna och stadens sektorer.	Omfattningen av verksamhet och dess kvalitet, antalet deltagare
Flera invandrade deltar i ordnande av verksamhet och evenemang.	Vi ordnar verksamhet och evenemang av olika slag tillsammans med de invandrade.	Antalet evenemang och omfattningen av verksamhet
Vi ökar invandrabefolkningens medvetenhet om föreningsverksamheten.	Vi ordnar informations- och diskussionsmöten för de invandrade om föreningsverksamheten.	Antalet möten som presenterar föreningsverksamheten
Vi utvecklar kommunikationen mellan aktörerna och utnyttjar de nationella föreningsaktörerna i utvecklingen av den lokala verksamheten.	Vi utnyttjar webbplatsen Stödförintegration.fi. Olika aktörers regelbundna möten.	Aktörer i Lovisa som anslutit sig till webbplatsen Antalet nätverksmöten
Uppföljning: I integrationsarbetsgruppen och i aktörernas rapporter		

Om framtiden

Detta program för främjande av integration har uppdaterats i en situation där man håller på att planera eller genomföra stora reformer i samhället i anknytning till anordnandet av social- och hälsovårdstjänsterna och arbets- och näringsstjänsterna. Också integrationslagen ska sannolikt förnyas inom snar framtid.

Social- och hälsovårdstjänsterna övergår 1.1.2023 från Lovisa stad till östra Nylands välfärdsområde. Då överförs invandrarservicen i stadens organisation till centralen för bildning och välfärd. Det viktigaste med tanke på förändringen är att skapa fungerande samarbetspraxis med östra Nylands välfärdsområde.

Därtill håller man på att planera överföring av arbets- och näringsstjänsterna till kommunerna eller de samarbetsområden som bildas av kommunerna under 2024. Regeringens proposition om ärendet ska enligt den nuvarande uppgiften behandlas i riksdagen i september 2022.

Reformerna kommer att inverka också på integrationsarbetet i kommunen även om många praktiska frågor ännu är öppna. På grund av förändringarna uppdateras detta integrationsprogram 2023 åtminstone vad gäller social- och hälsovårdstjänsterna och invandrarservicen.

Bilagor

Bilaga 1: Personer som deltagit i uppgörandet av Lovisa stads program för främjande av integration

Lovisa stad

Grundtrygghetscentralen

Carita Schröder, grundtrygghetsdirektör

Jaana Iivonen, servicechef, tjänster för barn och unga

Päivi Sippula, servicechef, tjänster för vuxna

Marika Yläraakkola, ledande läkare

Senja Kangas, serviceansvarig, mottagningstjänster, vuxna

Monica Sund, serviceansvarig, tjänster för seniorer

Johnny Haataja, ledande socialarbetare, socialarbete för vuxna,

Taina Tepponen, teamansvarig, hälsovårdare, hälsovårdstjänster

Kaisu Lempinen, invandrarkoordinator, invandrarservice

Centralen för bildning och välfärd

Kirsi Kinnunen, direktör för centralen för bildning och välfärd

Leif Eriksson, chef för kultur- och fritidsväsendet

Sofia Hoff, chef för småbarnspedagogik

Timo Tenhunen, utbildningschef

Merja Sillanpää, rektor vid medborgarinstitutet, Lovisa medborgarinstitut

Tapani Häkkinen, bibliotekschef, Lovisa huvudbibliotek

Päivi Hämäläinen, välfärdsplanerare

Samira Al-Far, koordinerande uppsökande ungdomsarbetare, Navigatörn Lovisa

Centralen för näringsliv och infrastruktur

Sari Paljakka, direktör för centralen för näringsliv och infrastruktur

Camilla Pihlman, sysselsättningskoordinator, sysselsättningstjänster

Föreningarna och församlingarna

Camilla Stjernvall, verksamhetsledare, Lovisa Föreningar rf

Galina Galkina, sekreterare, Loviisan Seudun Maahanmuuttajat ja Työnhakijat ry

Jaana Ritola, koordinator för familjeverksamhet, Mannerheims Barnskyddsförbunds Nylands krets

Jaana Huovila, ungdomsarbetsledare, Agricolan suomalainen seurakunta

Karl af Hällström, tf. kyrkoherde, Agricola svenska församling

Jarmo Sihvonen, ordförande, Loviisan kristillinen kahvilayhdistys Alfa & Omega ry

Andra instanser

Johanna Kortetjärvi, chef för servicegruppen i södra kundserviceenheten, Folkpensionsanstalten

Minna Mattila, specialplanerare, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

Olli-Pekka Surakka, servicechef, företags- och rekryteringstjänster, Östra Nyland, Nylands arbets- och näringsbyrå

Ville Salmi, verkställande direktör, Lovisa Bostäder Ab och Lovisa Hem Ab